

École Côte-du-Soleil

Procès-Verbal de l'APÉ – 10 mars 2021

*APÉ Minutes - March 10th, 2021*

Présents – Attendees: Annie Racine, Vincent Bergeron, Joleen Dew, Natasha Bakker, Chris Bratseth, Alice Ward Cameron, Dave Dumaresq

Pendant la réunion, Vincent a reconnu que la réunion se tient sur les terres traditionnelles du peuple Tla'amin.

*During the meeting, Vincent recognized that the meeting is held on the traditional lands of the Tla'amin nation.*

1. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the agenda

Proposé par Heather – *Proposed by Heather*

Secondé par Natasha – *Seconded by Alice*

2. Adoption du procès-verbal du mois de février / Adoption of February Minutes

Proposé par Joleen – *Proposed by Joleen*

Secondé par Annie – *Seconded by Annie*

3. Rapport de la Présidente / President's report

- Coles – L'achat des livres a été complété, quelques livres seront reçus en extra.

*The purchase has been sorted out and extra books were given.*

- Fédération des Parents Francophones de la Colombie-Britannique - La fédération représente tous les parents des élèves francophones. Elle a planifié une rencontre avec les 8 APÉ, est d'accord que le CSF a pris trop de temps à travailler sur l'Élargissement de l'espace francophone. Beaucoup s'est passé dans les dernières semaines. Il y aura un suivi dans 6-8 semaines.

*The Fédération represents all parents of children in their school district. A meeting was set up for the 8 APÉ, they agreed that the CSF took too long to start consultation for Francophone expansion but there has been a lot of progress. There will be a follow up in 6-8 weeks.*

- Réunion Ad Hoc pour l'Élargissement de l'Espace Francophone (EEF) - M. Leclerc est le nouveau directeur pour ce projet. Les conseillers n'ont pas été très flexibles dans ce dossier et ne semblent pas concernés par les inquiétudes des parents. Les conseillers ont bien accueilli M. Leclerc qui a déjà travaillé dans des petites communautés donc il connaît bien les enjeux de celles-ci.

Le mois de septembre arrive à grands pas et l'École compte un statut quo. Des rénovations sont planifiées pour la Clan. Si elles sont terminées, les élèves pourraient commencer à utiliser les locaux et prendre l'autobus pour les autres cours. Vincent a créé un plan pour la prochaine année mais aimerait recevoir des idées d'élèves et du personnel. Le plan compte une serre attachée au laboratoire, un mur d'escalade, un autobus et améliorer la bibliothèque. Il y aura un plan pour les 5 prochaines années et un sondage sera envoyé pour recevoir plus d'idées. M. Leclerc a besoin du plan pour la prochaine année au cours de la semaine.

*Ad hoc Committee for French Expansion – Mr Leclerc is the new director for the project. School Trustees had been quite inflexible in the past and did not seem concerned about problems raised by parents. The trustees respond very well to Mr Leclerc who has worked in small communities and shows understanding of our concerns.*

*September is coming quickly and ECS expects to be running status quo. Renovations are planned for the clan area. What may happen, as a first step, are French classes in the clan at ECS and bussing to Brooks for subjects taught in English. Vincent put together a plan for next year and gathered some great ideas for future expansion from students and staff. They include a greenhouse attached to the science classroom, climbing wall, a bus and improving the library. There will be a five year plan and survey to gather even more input. Mr Leclerc needs the 1 year plan before the end of the year.*

- Marie-Soleil a partagé des photos et vidéos du tapis pour que l'APÉ voit comment il est utilisé.

*Marie-Soleil sent some photos and a video of the carpet to show the APE how it is used.*

- Cours de sexualité - disponible en ligne par groupe d'âge. Il y a un intérêt donc Annie va demander le coût et ce sera discuté à la prochaine réunion.

*Sex education – available virtually by age group. We are interested so Annie will request pricing to be discussed at the next meeting.*

- Futur de l'APÉ - Pour la prochaine réunion, tous les exécutifs devraient réfléchir s'ils veulent continuer dans leurs rôles (ou autres) pour l'année prochaine.

*APE Board future – For next meeting, all executives should think if they want to continue in their role (or other) next year. We will send a letter to parents about the AGM and it would be good to know who will continue.*

#### 4. Rapport du directeur / Principal's report

- Merci à ceux qui ont accepté de se joindre au comité ad hoc pour l'EEF. La relation avec Brooks continue d'être très importante. Brooks est très intéressé à développer le français.

*En allant de l'avant, les cours d'option seront offerts à l'École, Brooks ou une combinaison.*

*Thank you to those who accepted to join the ad hoc committee for the francophone expansion. The relationship with Brooks continues to be very important. Brooks is very interested in growing French.*

*Going forward, secondary electives may be taken at ECS or Brooks or in combination.*

- Mars est la mois de la francophonie. Il y aura des activités en ligne avec le Club Bon Accueil et à l'école avec Zach, le moniteur français.

*March is the month of the Francophonie. There are many virtual activities with CBA and in school with the french monitor, Zach.*

- Le plan de sécurité de la COVID 19 a été révisé. Le port du masque est obligatoire pour le personnel du CSF93 partout dans la province.

*The COVID 19 security plan has been updated. Use of masks is important for staff of CSF SD 93 everywhere in BC.*

- Il y a un plan à court terme pour les élèves de la 9e et 10e pour 2021-22. Le plan à long terme inclut un mur d'escalade et une serre.

*There is a short term plan for the 2021-2022 for grade 9 and 10. The long term plan includes a climbing wall and greenhouse.*

- La ville fera une évaluation pour le mur de rétention pendant la deuxième semaine du congé.

*The city will do an assessment of the retaining wall in the second week of spring break.*

- Les élèves ont fait des activités environnementales en ligne.

*The students have been doing environmental activities online.*

- Les élèves de Brooks ont reçu des cours spéciaux en sciences et sexualité.

*Brooks students have received special classes in science and sex education.*

#### 5. Rapport de la trésorière / Treasurer's report

- Nous avons eu une levée de fonds, repas chaud pizza, avec un profit de 122.30\$. Le compte chèque a un débit de 289.70\$ (Paparazzi Pizza) et un crédit de 249.50\$, 104.50\$ venant de la levée de fonds du Chopping Block et le reste du dîner pizza.

*We had a pizza lunch fundraiser which earned us \$122.30. The chequing account had a debit of \$289.70 (paparazzi pizza) and a credit of \$249.50. Of that \$104.50 was from the Chopping Block fundraiser and the rest was from the pizza lunch.*

- Le compte chèque est à 11,809.86\$ au moment de la réunion.

*The chequing account balance is \$11,890.86.*

- Le compte gaming a une dépense de 1,179.36\$ pour l'achat du funnelball. Il n'y a pas de crédits et la balance est de 997.12\$.

*The gaming account had a debit of \$1,179.36 for the funnel ball. There were no credits. The balance is \$997.12.*

#### 6. Varia / Any other business

- Bancs - Benches

Chris propose une motion pour l'achat du matériel pour les bancs de la cour d'école au coût de 259.80\$. Heather seconde la motion, motion adoptée à l'unanimité.

*Chris proposes a motion to purchase materials for the benches in the school yard for \$259.80. Heather seconds, motion passed unanimously.*

- Relation avec le Club Bon Accueil - CBA Partnership

Le CBA a un budget pour améliorer le coin des enfants. Sans COVID, l'espace serait partagé avec toute l'école. Marie-Soleil est excitée par ce projet. Les changements incluent de nouveaux placards, évier, espace extérieur et peut-être tables. Ce projet est en croissance. Les plus grands ont besoin d'un espace extérieur aussi. Les élèves du secondaire auront leur propre espace séparé des autres élèves.

*CBA has funding to upgrade the childcare area. Without COVID this space would be shared communally. Marie-Soleil is also excited for the project. Changes include cupboards, sinks, outdoor play and possibly tables. This evolving project is there to grow. The older kids need an outdoor space as well. The secondary students will have their own wing of the school and separate outdoor space.*

☐ *Levée de Fonds - Fundraising*

Joleen va organiser un repas chaud pizza avec Panago, prévu pour le 16 avril. Une autre idée est une soirée virtuelle de peinture, Annie va faire des recherches.

*Joleen will organize a Panago pizza lunch, tentatively set for Friday the 16<sup>th</sup>. Virtual Paint Night is an idea, Annie will contact a few people.*

☐ *Funnelball – a été commandé - has been ordered.*

☐ *Projet forêt - Forest project*

Le projet a été donné aux professeurs, CBA, maternelle et Jean-Marc. Ils vont travailler sur le conception de l'espace et nous donnerons un compte rendu.

The project was given to teachers, CBA, Kindergarten & Jean-Marc. They will design the area and come back to us.

☐ *Boîtes de jardin - Garden Boxes*

Nous avons besoin plus d'information. Il y a déjà un comité de jardinage et quelques professeurs en font parti.

*More information is needed. There is a gardening committee of teachers working on this.*

☐ *Codage - Coding*

Dave a suggéré que les élèves de la maternelle à la 3e essaie "Codespark" car son enfant adore. Le codage apprend les mathématiques et la narration aux élèves. Vincent va partager avec les professeurs. Nous apprécions apprendre à propos de nouvelles ressources éducatives. Si le programme respecte la loi sur la liberté d'information, les professeurs pourraient l'utiliser.

*Dave suggests students try K-3 "CODESPARK" as his child enjoyed it very much. Coding teaches math and storytelling. It is free for schools. Vincent will share with staff. We appreciate educational resources. As long as it complies with the Freedom Information Act, the teachers may use them.*

Joleen propose la fin de la réunion et Alice seconde. - *Joleen proposed to end the meeting. Alice seconds.*

Levée de la réunion / End of meeting 7:59pm

Prochaine réunion - Mercredi, 14 avril 2021, 7pm

Next meeting - Wednesday, April 14, 2021, 7pm